

Le ^{petit} Magazine

Printemps 2002

des services éducatifs complémentaires

Volume 3, numéro 2



**L'orientation scolaire
et professionnelle :
pour la réussite
des élèves handicapés
ou en difficulté**

Éducation
Québec



L'orientation scolaire et professionnelle : une nécessité pour tous

ANNIE TARDIF

Responsable des dossiers relatifs
à la vie scolaire
Ministère de l'Éducation

Avec la réforme de l'éducation, la mission de l'école s'est élargie. Bien que les objectifs d'instruire et de socialiser l'élève soient toujours présents, on met davantage en évidence la nécessité de qualifier l'élève pour le préparer à son avenir. En effet, cette nouvelle mission de l'école montre à quel point il est important que l'élève se prépare à devenir une personne autonome, sociable et compétente dans sa vie personnelle et professionnelle de jeune et de futur adulte. La réussite souhaitée chez l'élève s'étend donc, par le fait même, à la réussite scolaire et professionnelle. Pour les élèves ayant un handicap ou une difficulté d'adaptation ou d'apprentissage, le défi est toutefois plus grand.

À ce sujet, l'orientation fondamentale de la Politique de l'adaptation scolaire est la suivante :

Aider l'élève handicapé ou en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage à réussir sur les plans de l'instruction, de la socialisation et de la qualification. À cette fin, accepter que cette réussite puisse se traduire différemment selon les capacités et les besoins des élèves, se donner les moyens qui favorisent cette réussite et en assurer la reconnaissance¹.

¹ Ministère de l'Éducation. *Une école adaptée à tous ses élèves*, Politique de l'adaptation scolaire, Québec, ministère de l'Éducation, 1999, p. 17.

Cette orientation souligne l'importance d'accorder une aide particulière aux élèves ayant un handicap ou une difficulté pour donner à tous des chances égales de réussir sur les plans scolaire et professionnel. L'école doit donc se donner les moyens de favoriser cette réussite en accompagnant l'élève dans son cheminement et en organisant notamment des activités d'information et d'orientation scolaires et professionnelles qui correspondent à ses capacités et à ses besoins. Cette édition du *Petit Magazine des services éducatifs complémentaires* fournira aux lecteurs quelques idées et suggestions sur ce thème car, en réalité, l'orientation scolaire et professionnelle n'est-elle pas une nécessité pour tous ?

Une expérience concrète

pour les élèves inscrits en cheminement particulier

JEAN-PIERRE AMESSE

Responsable des cheminements
particuliers de formation
École secondaire Cavelier-de-LaSalle

On pense souvent que les élèves qui ont des difficultés d'apprentissage, un trouble du comportement ou un handicap intellectuel demandent aux enseignants une énergie constante pour les stimuler à apprendre et à devenir des adultes responsables. On n'a pas tort ! Cependant, ces élèves ont des aptitudes, des qualités et des talents qu'on néglige souvent de voir. Il faut croire à la pleine reconnaissance des possibilités de tous les élèves dans le contexte d'une école qui appuie les efforts pédagogiques et créatifs.

Dans cet esprit, l'école secondaire Cavelier-de-LaSalle (Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys) a développé, au cours des dernières années, des modalités d'organisation particulières, s'inspirant du modèle de l'insertion sociale et professionnelle des jeunes. Des plateaux de travail et d'intégration ont été mis en place afin de mieux répondre aux besoins spécifiques des élèves ayant une déficience intellectuelle. Ainsi, ces jeunes ont fait des stages à l'intérieur de l'école et dans quelques milieux de travail dans leur communauté. Malgré les réussites associées à tous ces projets, un objectif demeure : intégrer, de façon tangible, ces jeunes à la vie scolaire et les aider à découvrir leurs centres d'intérêt. Le meilleur moyen d'atteindre cet objectif : les faire participer à une activité de vie scolaire...

Une équipe d'enseignantes et de techniciennes en éducation spécialisée a su intégrer 125 élèves de différents niveaux scolaires et d'aptitudes diverses dans un projet unique. Ces élèves, dont une trentaine provenaient du secteur de la déficience intellectuelle, ont monté un spectacle d'envergure professionnelle. Les jeunes, entourés d'adultes engagés, se sontentraînés et ont appris à accepter les différences et à se respecter mutuellement. Ils ont préparé des chorégraphies, des décors, des éclairages, des numéros de *lipsync* et les enchaînements de *Notre-Dame-de-Paris* (1999-2000), *Danse Sing* (2000-2001) et *Une fois 2002* (2001-2002). Le public en général ainsi que les journalistes et les personnalités du monde artistique qui ont assisté aux représentations ont été impressionnés par la qualité du spectacle, par le charisme que dégageaient les jeunes artistes et par la chaleur humaine qui les unissait malgré leurs différences intellectuelles et personnelles.

Ce projet pédagogique des plus stimulants, qui a exigé beaucoup de temps et d'efforts, va au-delà de ce qu'on enseigne habituellement à nos élèves. En effet, dans un tel projet, les élèves du secteur régulier apprennent à conjuguer leurs efforts avec des élèves présentant des difficultés d'apprentissage ou un trouble du comportement dans une harmonie hors du commun. La motivation scolaire s'en trouve rehaussée et la valorisation personnelle atteint son paroxysme quand chacun reçoit les félicitations de son entourage.

Que de moments intenses non seulement pour ces jeunes artistes, mais également pour le personnel enseignant qui supervise le déroulement du spectacle !

On ne peut passer sous silence le changement d'attitude vécu par les élèves et par les adultes qui les soutiennent devant les nombreux progrès et succès de jeunes qui ne s'étaient jamais démarqués auparavant. Même si ces élèves ne partagent pas les mêmes classes ni les mêmes aptitudes, ils ont su dépasser les attentes qu'on avait à leur égard et être à la hauteur du défi de l'intégration des différences avec succès.



Un rêve à bâtir

CLAUDETTE CLÉMENT
Conseillère d'orientation
École secondaire Saint-Henri

La réalisation de la mission de l'école commande la réussite éducative des élèves. Cela implique qu'il faut les amener à développer des compétences concernant leur avenir professionnel. Cependant, les jeunes de nos écoles présentent des prédispositions personnelles, vivent dans un environnement social et ont des expériences de vie scolaire et extrascolaire qui diffèrent souvent beaucoup d'une personne à l'autre. Si tous les jeunes sont porteurs de rêves, ils n'ont pas tous les mêmes capacités et les mêmes chances dans la vie.

Situé dans le sud-ouest de Montréal, notre établissement fait partie des écoles ciblées par la carte de la population scolaire. Il bénéficie du Programme de soutien à l'école montréalaise. La population scolaire y est multiethnique. L'école a des classes ordinaires et des classes d'élèves en cheminement particulier. Certains élèves peuvent présenter des déficits cognitifs, affectifs, relationnels et motivationnels.

Intégré au projet éducatif, le concept d'approche orientante adopté à l'école secondaire Saint-Henri (CSDM) est le résultat d'un travail en partenariat (complicité entre le primaire et le secondaire, expertise et engagement de l'équipe-école, partenariats sociaux et économiques).

Le milieu scolaire a cherché à développer un processus intégrateur qui amène l'ensemble des activités éducatives dans la classe et à l'extérieur de celle-ci à soutenir la construction de l'identité de chacun.

Objectifs

De façon plus spécifique, les activités liées à l'approche orientante visent à donner une signification intime et personnelle à la présence de chacun à l'école. Si les objectifs ultimes d'une insertion socioprofessionnelle harmonieuse et satisfaisante soutiennent la démarche, les jeunes de notre milieu, et certains plus que d'autres, réagissent à l'intensité du moment. Selon l'approche retenue, chaque niveau scolaire est considéré comme une étape de vie où l'élève s'enrichit sur les plans personnel, scolaire et professionnel et où l'on cherche à intégrer la force de l'occasion et du moment à un espoir, à une perspective.

Caractéristiques

L'équipe-école a choisi :

- d'entreprendre plus tôt la démarche exploratoire (au primaire);
- de faciliter les transitions scolaires (6^e année, 3^e sec., 5^e sec., CPF et ISPJ);
- de personnaliser cette démarche pour que chacun se sente visé;
- de susciter de multiples occasions d'orientation;
- d'habiliter à la synthèse grâce au portfolio.

Contenu

Des objectifs d'orientation ont été déterminés pour chacun des cycles. À chaque niveau scolaire, des activités sont proposées :

- connaissance de soi (auto-évaluation, etc.);
- exploration (métiers vs matières scolaires, etc.);
- connaissance des milieux de formation (stages, animations théâtrales, etc.);
- connaissance des milieux de travail (jumelages, visites, etc.);
- exercices de synthèse (bilan, PIF ou plan individualisé de formation, portfolio, etc.).

Le processus d'orientation permet un moment de synthèse. Chaque année, le jeune est amené à faire un bilan des activités réalisées. La démarche comporte également des temps forts de synthèse (fin de cycle, changement de secteur, etc.). Également, des activités spéciales (colloques, fêtes, etc.) permettent de souligner les forces et les réalisations de chacun et leur donnent le désir d'atteindre l'étape subséquente.

Approche pédagogique

L'équipe-école a privilégié une didactique qui développe différentes compétences (intellectuelles et méthodologiques) et qui a trait à des stratégies d'apprentissage variées (travail individuel, en groupe, à l'ordinateur, etc.).

Cette démarche vise à ce que l'approche orientante devienne la responsabilité de tous. C'est donc dans cet esprit que des outils ont été élaborés pour le primaire et le secondaire (secteur régulier et secteur des cheminements particuliers) grâce à une expertise de l'équipe-école et à certains partenariats comme celui entre le ministère de l'Éducation et la Commission scolaire de Montréal.

Selon les besoins et les étapes, des outils traditionnels comme des guides d'animation et des guides d'activités conviendront. Également et pour les mêmes raisons, des moyens d'intervention qui s'appuient sur les technologies de l'information et de la communication (intranet de l'école, logiciels interactifs) sont parfois plus pertinents.

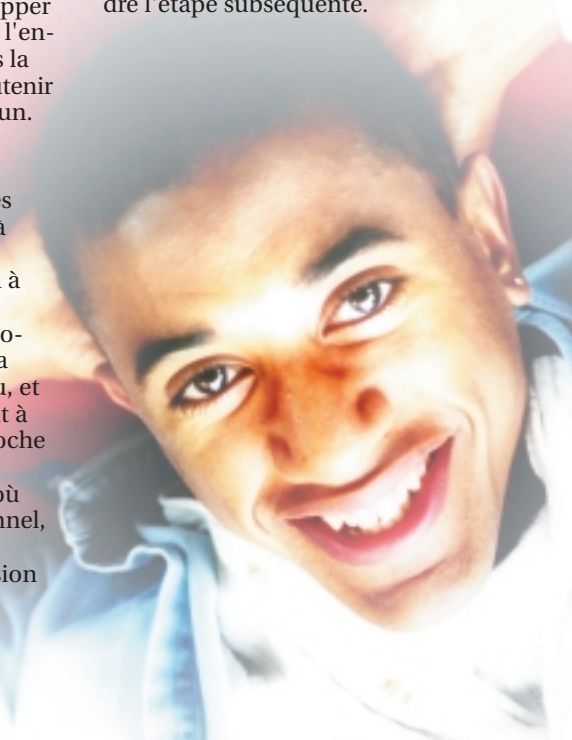
- Lazuli : outil éducatif interactif qui facilite le passage du primaire au secondaire et qui permet d'entreprendre une démarche d'orientation.
- Azimut : outil éducatif interactif pour baliser la quête d'informations sur soi et sur les environnements scolaire et professionnel pour le secondaire (secteur régulier et cheminements particuliers de formation).

La diversité et l'adaptation des moyens et des contenus visent donc à rejoindre les élèves dans leurs différentes façons d'appréhender la réalité et les intervenants dans leurs différentes approches.

Le rêve est présent dans la vie de chacun; il importe d'en tenir compte. La recherche, l'exploration et l'information permettent de le consolider ou de le modifier. Le compromis, souvent nécessaire en orientation, sera intégré et mobilisateur s'il est soutenu, alimenté et accompagné.

Si vous souhaitez de plus amples informations concernant l'approche orientante de notre école, vous pouvez me joindre au :

Téléphone : (514) 596-5957
Courriel : clementc@CSDM.qc.ca



L'orientation scolaire et professionnelle des mères adolescentes à l'école secondaire Rosalie-Jetté

GUY TESSIER

Conseiller d'orientation

École secondaire Rosalie-Jetté

L'école

L'école Rosalie-Jetté est une école secondaire spéciale destinée aux filles enceintes et aux jeunes mères de 12 à 18 ans. L'école accueille environ 140 élèves annuellement qui proviennent de Montréal et de la banlieue. Elle offre une formation générale du présecondaire à la 5^e secondaire où les apprentissages se font par modules, en enseignement individualisé et en certification continue.

Portrait de la clientèle

Les élèves de l'école proviennent, pour la plupart, de milieux socioéconomiquement faibles et de familles monoparentales. L'école compte plusieurs élèves de différentes ethnies. À leur arrivée, la majorité des élèves présentent un profil de « décrocheuse » qui se manifeste par des retards scolaires importants, au point de ne pouvoir terminer leurs études secondaires avant l'âge de 18 ans. À ce profil s'ajoutent un taux d'absentéisme élevé, des arrêts de fréquentation souvent non liés à la grossesse (par exemple, difficultés familiales et personnelles), un profil scolaire généralement de type « cheminement particulier » et une faible motivation scolaire. Sur le plan social, plusieurs élèves ne peuvent bénéficier d'un support familial adéquat. Bon nombre d'entre elles vivent des relations familiales difficiles qui se manifestent par des conflits avec leurs parents, des ruptures de liens familiaux et, pour certaines, des placements dans les Centres jeunesse. Quelques élèves viennent de milieux familiaux dysfonctionnels (alcoolisme, drogue, abus de toutes sortes). Sur le plan personnel, nos élèves ont peu d'outils et de ressources pour faire face, seules, à leur situation. Elles ont une faible estime d'elles-mêmes et ont peu développé leur affirmation de soi et leur structure identitaire.



Le service d'orientation

Guidé par le projet éducatif de l'école, le service d'orientation met sur pied des activités pour favoriser l'insertion sociale, communautaire, culturelle et professionnelle de ces jeunes femmes. Compte tenu de la complexité de la dynamique individu/environnement et des multiples variables individuelles d'ordre cognitif et affectif, le conseiller d'orientation élabore et coordonne des activités d'approche orientante qu'on inscrit sur un tableau. Les activités développent le sens des responsabilités, de l'engagement et de l'autonomie. Elles visent également le développement de la motivation intrinsèque et fait ressortir le sens de l'école. L'orientation des mères adolescentes prend racine dans la quête d'identité. Une identité en proie à de grands changements, car ces jeunes femmes sont préoccupées par leur nouvelle réalité : adolescente, élève, mère et soutien familial. Voilà pourquoi nos élèves ont besoin d'une approche particulière et adaptée à leur situation. Nous avons donc intégré à la grille-horaire deux programmes de formation élaborés par l'équipe-école : les ateliers d'exploration professionnelle et le cours Formation à la carrière.

Les ateliers d'exploration professionnelle

Les ateliers d'exploration professionnelle permettent à l'élève : d'éclaircir sa connaissance de soi et des métiers, de connaître les exigences du marché du travail, d'optimiser son potentiel d'employabilité en développant des compétences recherchées par les employeurs et de s'outiller pour rechercher un emploi.

Les activités de formation demandent un niveau d'engagement et d'implication de plus en plus exigeant tout en respectant l'élève dans son cheminement personnel. Un soutien et un suivi sont assurés par une enseignante et par le conseiller d'orientation. La formule « table ronde » permet aux élèves d'échanger, de clarifier leurs besoins, de les exprimer et d'expérimenter de nouvelles façons de vivre. À la fin des ateliers, elles font deux stages d'observation dans des métiers peu spécialisés qui les intéressent.

Le cours Formation à la carrière

Ce cours, élaboré par l'équipe-école, a pour objectif d'aider l'élève à se former une identité claire et cohérente. Il s'agit d'un programme de développement de l'identité personnelle et professionnelle dont les quatre volets sont : *La quête de sens* (les motivations intrinsèques), *L'être* (le « Je suis »), *La culture* (les professions, les entreprises, les organismes d'aide et le marché du travail), et *Le développement des compétences* (l'être en devenir). Les approches sont dynamiques et les méthodes d'apprentissage sont diversifiées : exercices fondés sur la théorie de la réalité, tables rondes, groupes de croissance, ateliers pratiques, conférences et visites. Les filles développent des compétences et prennent conscience des variables faisant partie de leur processus d'orientation.

En conclusion

L'école vise à offrir une bonne démarche d'orientation aux mères adolescentes. Par contre, actuellement, les ressources humaines et matérielles limitées influent sur la qualité des services offerts. Malgré tout, le premier défi de l'école est d'élaborer, pour chaque élève, une démarche d'orientation stimulante, cohérente, réaliste et adaptée à sa dynamique personnelle. Le deuxième défi est d'établir une véritable culture d'orientation en impliquant, d'une part, tout le personnel de l'école, les amis et la famille de l'élève ainsi que les partenaires de la communauté et, d'autre part, en unissant les forces du réseau d'intervenants qui soutiennent les élèves sur le plan personnel et professionnel pour faciliter leur insertion dans notre société.

Courriel :
tessierru@csgm.qc.ca



Journées d'études nationales ACSQ/MEQ : atelier sur l'orientation scolaire et professionnelle des élèves handicapés ou en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage

ANNIE TARDIF

*Responsable des dossiers relatifs à la vie
scolaire*

Ministère de l'Éducation

Au cours du mois d'octobre 2001, deux journées d'études nationales se sont tenues sur le thème « Une vision commune... source de réussite ». Ces journées ont été organisées par l'Association des cadres scolaires du Québec (ACSQ) en collaboration avec la Direction de l'adaptation scolaire et des services complémentaires du ministère de l'Éducation. Elles portaient sur différents sujets d'intérêt dans le domaine de l'adaptation scolaire et des services complémentaires. Des cadres scolaires provenant de partout au Québec étaient invités à y participer ainsi que les responsables de l'adaptation scolaire et des services complémentaires au ministère de l'Éducation.

L'un des ateliers offerts portait sur l'information et l'orientation scolaires et professionnelles des élèves handicapés et des élèves en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage. Il était animé par Mme Brigitte Sirois, ressource régionale en adaptation scolaire, et M. Yvan D'Amours, coordonnateur des services complémentaires au ministère de l'Éducation.

Le tableau suivant résume les principaux éléments que les participants ont fait ressortir au cours de cet atelier :

En matière d'orientation scolaire et professionnelle, les élèves handicapés et les élèves en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage ont, notamment, besoin :

- D'être valorisés;
- Qu'on reconnaisse leurs aptitudes et leurs forces;
- De côtoyer des adultes qui croient en eux;
- De motivation pour donner un sens à leurs études;
- D'explorer des carrières;
- De rêver;
- D'être entourés d'adultes qui se concertent;
- D'être en contact avec des intervenants qui connaissent bien le marché du travail.

Voici quelques obstacles que ces élèves sont susceptibles de rencontrer :

- Mauvaise estime de soi;
- Difficultés lors du passage du primaire au secondaire, car les relations enseignants-élèves sont moins personnalisées au secondaire;
- Fonctionnement cloisonné au secondaire;
- Limite quant aux profils de sortie;
- Absence de plans de réussite;
- Exigence des milieux de travail;
- Préjugés des employeurs;
- Pessimisme des adultes qu'ils côtoient;
- Valeurs véhiculées par les parents;
- Manque de confiance de la part des enseignants.

Voici quelques pistes d'action pouvant les aider :

- Établir un plan d'intervention;
- Instaurer l'approche orientante qui invite l'équipe-école à intervenir plus tôt;
- Exploiter les compétences transversales dans le but de développer la confiance chez l'élève;
- Travailler dans une perspective de prévention;
- Mettre en place les nouvelles approches pédagogiques accessibles au secondaire (apprentissage par projet, enseignement coopératif, etc.);
- Reconnaître le plan d'intervention et le plan de réussite comme outils efficaces pour atteindre la réussite;
- Permettre aux élèves l'accès à des activités, projets, concentrations (sports, arts, musique, etc.);
- Travailler pour que l'école s'ouvre à la communauté;
- S'approprier des connaissances scientifiques, ex. : intelligences multiples;
- Reconnaître toute la gamme de compétences du jeune;
- Outiller davantage les enseignants.

Quelques constats ressortent de ce tableau :

- Il y a davantage de pistes de solution que d'obstacles;
- Lorsqu'il s'agit d'orientation scolaire et professionnelle, la plupart des obstacles que rencontrent les élèves ayant un handicap ou une difficulté d'adaptation ou d'apprentissage et les façons de franchir ces obstacles sont similaires à ce qu'on observe chez l'ensemble des élèves.

Somme toute, en matière d'orientation scolaire et professionnelle, il y a lieu de constater que les élèves ayant un handicap ou une difficulté d'adaptation ou d'apprentissage diffèrent peu des autres élèves. Il faut en tenir compte et, par-dessus tout, ne pas oublier que, malgré leurs difficultés, les élèves ont tous des besoins, des rêves et une certaine insécurité quant à leur avenir.



Quelques constats tirés de la littérature scientifique en matière d'information et d'orientation scolaires et professionnelles pour les élèves handicapés et les élèves en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage

YVAN D'AMOURS

Coordonnateur des services
complémentaires
Ministère de l'Éducation

Pour obtenir plus de détails sur ces constats tirés de la littérature scientifique concernant l'intervention auprès de ces élèves, le lecteur est invité à consulter les publications mentionnées dans la bibliographie (page suivante). Elles sont facilement accessibles sur le Web.

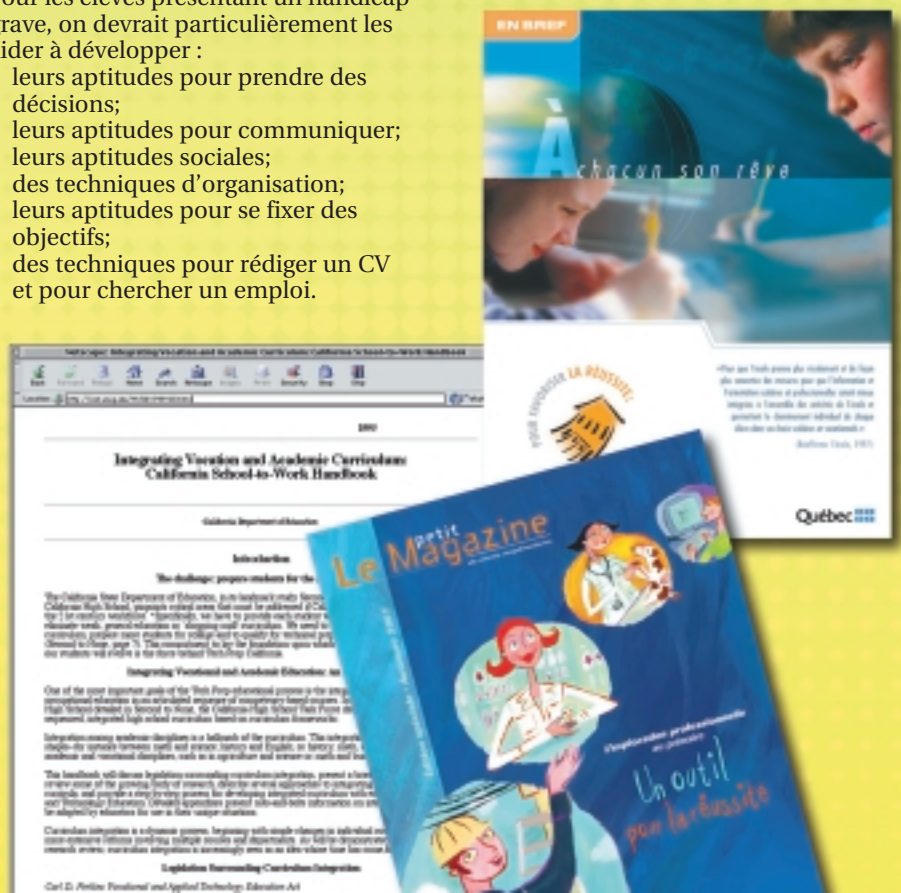
Obstacles rencontrés par les EHDAA

- On tente fréquemment d'orienter ces jeunes vers des formations ou des carrières réservées traditionnellement à des personnes handicapées, par exemple l'informatique. On devrait plutôt, pour cette population scolaire, entreprendre une démarche similaire à celle entreprise auprès des femmes pour promouvoir les métiers traditionnellement masculins.
- Trop souvent, on tient pour acquis qu'ils ont peu de capacités. On insiste parfois trop sur les nombreuses difficultés associées à leurs choix de carrière et on n'insiste pas assez sur leurs possibilités.
- Parfois, on en fait trop pour leur faciliter les choses, ce qui les empêche d'expérimenter des situations et de développer leur autonomie et leur capacité de décider.
- Souvent, le jeune handicapé ou en difficulté n'a pas eu de travail à temps partiel pendant ses études (gardiennage, distribution de journaux, etc.). De même, plusieurs ne s'inscrivent pas ou ne se font pas inviter à participer aux activités parascolaires ou de vie scolaire à caractère sportif, culturel, artistique ou social. Ces contacts sociaux limités font en sorte qu'ils expérimentent moins de rôles que d'autres jeunes et se voient confier moins de responsabilités.
- Le principal objectif à l'entrée des jeunes EHDAA dans diverses carrières ne serait pas toujours leur handicap comme tel, mais plutôt les préjugés des employeurs, des enseignants et enseignantes ainsi que des conseillers et conseillères d'orientation à l'égard de leur potentiel.

Pistes d'action pour aider ces élèves

- Les jeunes EHDAA ont besoin de modèles de réussite auxquels ils peuvent s'identifier. On devrait leur présenter de jeunes travailleurs qui ont réussi malgré leur handicap ou leur difficulté.
- Tout programme de soutien à l'orientation doit reposer sur le développement de la confiance en soi, sans laquelle l'exercice d'un choix professionnel n'est pas possible. Il faut que les EHDAA prennent conscience de leurs capacités de travail.
- Les besoins de ces élèves en matière d'orientation et d'information scolaires et professionnelles sont identiques à 90 p. 100 à ceux des autres jeunes. Cependant, les 10 p. 100 qui leur sont particuliers peuvent s'avérer d'une importance critique pour le développement de leur identité, leur cheminement professionnel et leur intégration au marché du travail.
- L'estime de soi devrait être développée à travers des projets et des activités où ces jeunes peuvent véritablement vivre un succès et en retirer une fierté.
- Pour les élèves présentant un handicap grave, on devrait particulièrement les aider à développer :
 - leurs aptitudes pour prendre des décisions;
 - leurs aptitudes pour communiquer;
 - leurs aptitudes sociales;
 - des techniques d'organisation;
 - leurs aptitudes pour se fixer des objectifs;
 - des techniques pour rédiger un CV et pour chercher un emploi.

- Les EHDAA ont besoin de développer leurs habiletés sociales et leurs habiletés de travail : ponctualité, persévérance dans une tâche, prise de décision, planification et organisation des tâches, etc. Ils doivent aussi apprendre à se présenter devant un employeur et à faire valoir leurs forces et, parfois, leurs droits.
- Les intervenants en orientation doivent prendre conscience que les EHDAA risquent de ne pas être aussi prêts que leurs pairs à s'engager dans un cheminement professionnel ou un processus de planification de carrière. Certains élèves, par exemple, qui ont des difficultés de lecture assimilent moins bien les informations écrites ou les consignes apparaissant sur les écrans d'ordinateur (et donc sur les sites Internet) en vue d'effectuer les tâches appropriées.
- Ils peuvent s'intéresser à des domaines professionnels différents des autres élèves et les conseillers et conseillères d'orientation doivent les soutenir dans l'exploration des professions correspondant à leurs centres d'intérêt.



Quelques constats... (suite)

- Les EHDA peuvent particulièrement tirer avantage d'une participation à des activités de vie scolaire de leur choix. Ils peuvent ainsi s'intégrer plus facilement aux élèves du secteur régulier, assumer des responsabilités, apprendre à négocier avec les autres, etc.
- Les conseillers et conseillères d'orientation doivent aider ces élèves à choisir des carrières qui mettront à contribution leurs forces et qui exigeront peu d'éléments pour lesquels ils manifestent des faiblesses.
- Les élèves handicapés ou en difficulté doivent également apprendre à gérer leur colère, à écouter les autres, à négocier en vue d'arriver à un compromis et à travailler en équipe. Ce sont là des habiletés essentielles dans les milieux modernes de travail.
- Ils auraient avantage à s'engager volontairement à se fixer et à atteindre certains objectifs. Les pédagogues doivent faire la démonstration claire de la tâche spécifique à accomplir. Ces élèves doivent bien saisir la pertinence de la démarche d'apprentissage proposée et celle-ci doit permettre l'interaction.
- Le partenariat entre le personnel enseignant, le personnel d'adaptation scolaire et les professionnels de l'orientation est essentiel pour mieux cerner les besoins particuliers de ces élèves et pour agir en cohérence et en synergie auprès d'eux, tout au long du parcours scolaire.
- L'utilisation du portfolio peut faciliter le suivi de l'élève handicapé ou en difficulté d'une année scolaire ou d'une école à l'autre. L'enseignant peut ainsi aider l'élève, qui a déjà amorcé une réflexion, à développer davantage son identité et à poursuivre son cheminement professionnel.

BIBLIOGRAPHIE

SHELLY, C., J. KOTHE et P. SAMPLE. *Vocational Support Strategies for Students with Emotional Disorders*, The Council for Exceptional Children and ERIC Clearinghouse on Disabilities and Gifted Education, 1995, site Internet <http://icdl.uncg.edu/ft/082599-09.html>.

ETTINGER, Judith M. *Meeting the Career Development Needs of Individuals with Disabilities*, ERIC Clearinghouse on Counseling and Student Services, 1997, site Internet <http://icdl.uncg.edu/ft/051199-07.html>.

The National School-to-Work Learning and Information Center. *Serving Youth with*

Disabilities within School-to-Work Systems, 1996, site Internet <http://icdl.uncg.edu/ft/081199-05.html>.

HUTCHINSON, Nancy L. *Career Counseling of Youth with Learning Disabilities*, ERIC Clearinghouse on Counseling and Student Services, 1995, site Internet <http://icdl.uncg.edu/ft/082099-10.html>.

CALIFORNIA DEPARTMENT OF EDUCATION. *Integrating Vocation and Academic Curriculum : California School-to-Work Handbook*, 1995, site Internet <http://icdl.uncg.edu/ft/081799-03.html>.

NOUVEAU : DOCUMENTS À CONSULTER!

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION. *À chacun son rêve*, 2002, 54 p.

Destiné aux divers intervenants scolaires, ce document décrit comment une approche orientante peut favoriser la réussite des élèves, tout en s'intégrant aux apprentissages prévus au Programme de formation et aux services complémentaires décrits au régime pédagogique.

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION. *À chacun son rêve, en bref*, 2002.

Destiné aux intervenants scolaires, ce feuillet recto verso résume, d'une façon schématique, le contenu du premier document.

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION. *À chacun son rêve (parents)*, 2002.

Destiné aux parents, ce dépliant d'information explique ce qu'est une approche orientante et propose aux parents quelques activités pour aider leur enfant dans son orientation scolaire et professionnelle.

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION. « L'exploration professionnelle au primaire, un outil pour la

réussite », *Petit Magazine des services complémentaires*, édition spéciale, automne 2001, 29 p.

Destinée surtout aux directions d'écoles et aux enseignants du primaire, cette publication décrit comment une approche orientante peut s'instaurer au primaire et propose, à travers des activités d'exploration professionnelle, quelques situations d'apprentissage contribuant au développement de certaines compétences disciplinaires et transversales prévues au Programme de formation.

POUR OBTENIR COPIE DES CES PUBLICATIONS :

Ces documents ont déjà fait l'objet d'une distribution dans toutes les écoles et les commissions scolaires. Il en reste des exemplaires en quantité restreinte. Vous pouvez en faire la demande à l'adresse électronique suivante :

annie.tardif@meq.gouv.qc.ca

Vous pouvez également les consulter à l'adresse électronique suivante :

<http://www.meq.gouv.qc.ca/dassc/>

Le ^{petit}Magazine

des services éducatifs complémentaires

Ministère de l'Éducation
1035, rue De La Chevrotière
Édifice Marie-Guyart, 17^e étage
Québec (Québec) G1R 5A5
Téléphone : (418) 646-7008
Télécopieur : (418) 528-8023

Courriel : annie.tardif@meq.gouv.qc.ca

Ce numéro du **Petit Magazine des services éducatifs complémentaires** est publié par : La Direction de l'adaptation scolaire et des services éducatifs complémentaires du ministère de l'Éducation

Denise Gosselin, directrice adjointe

Conseiller à l'édition

Michel Martel

Éditrice associée et rédactrice en chef

Annie Tardif

Collaboration

Joanne Daigle
Yvan D'Amours
Carole Leclerc
Liette Picard
Lyne Trudelle

Destinataires

Les membres du personnel administratif, professionnel et technique des services éducatifs complémentaires des commissions scolaires et des écoles primaires, les directeurs et les directrices des écoles primaires et les membres du personnel enseignant.

Graphisme

Caron, Paré associés

ISSN 1481-6555 (version imprimée)

ISSN 1496-0540 (version en ligne)

19-7034

